

## ENGLISH

## Before first use

- Wash with washing-up liquid and rinse with water before using for the first time.

## Good to know

- Bear in mind that sharp objects can damage the silicone. Only use plastic utensils for e.g. cutting out cookies.
- The oven-/baking mat is oven-safe up to 250°C (480°F).

## DEUTSCH

## Vor der ersten Benutzung

- Vor der ersten Benutzung mit Wasser und Spülmittel reinigen.

## Wissenswertes

- Bitte beachten, dass scharfe Gegenstände das Silikon beschädigen können. Zum Ausstechen von Plätzchen usw. nur Utensilien aus Kunststoff benutzen.
- Die Backunterlage verträgt Backofentemperaturen bis zu 250° C.

## FRANÇAIS

## Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, laver le produit avec du liquide vaisselle et rincer à l'eau.

## Bon à savoir

- Ne pas utiliser d'ustensiles tranchants qui risquent d'endommager la silicone. Servez-vous d'un ustensile en plastique quand vous voulez par exemple découper des biscuits.
- Le tapis à pâtisserie/de cuisson supporte une température de four jusqu'à 250°C.

## NEDERLANDS

## Voor het eerste gebruik

- Voor het eerste gebruik reinigen met water en afwasmiddel.

## Goed om te weten

- Hou er rekening mee dat scherpe voorwerpen het silicone kunnen beschadigen. Gebruik uitsluitend kunststof keukengerei om bv. koekjes uit te steken.
- De oven-/bakmat is ovenvast tot 250°C.

## DANSK

## Før første brug

- Vaskes af med opvaskemiddel og skilles med vand, før den bruges første gang.

## Godt at vide

- Husk, at skarpe genstande kan beskadige silikonebelægningen. Brug kun køkkenredskaber af plast til f.eks. at udstikke småkager.
- Ofn-/bækunarmottan holder op til 250°C hita.

## ÍSLSENSKA

## Fyrir fyrstu notkun

- Þvoið með uppfóttalegi og skolið með vatni fyrir fyrstu notkun.

## Gott að vita

- Hafið í huga að beittir hlutir geta skemmt silíkoníð. Notið aðeins plastáhöld til að skera út með, t.d. smákökur.
- Ofn-/bökunarmottan þolir allt að 250°C hita.



## NORSK

## Før første gangs bruk

- Vask med oppvaskmiddel og skyll med vann før første gangs bruk.

## Godt å vite

- Husk at skarpe gjenstander kan skade silikonen. Bruk kun kjøkkenredskaper av plast til f.eks. å stanse ut kaker.
- Ovn-/bakematten tåler bruk i stekeovn ved opptil 250 °C.

## SUOMI

## Ennen ensimmäistä käyttökettaa

- Ennen käyttöä pese tuote käsittiskiaineella ja huuhtele runsaalla vedellä.

## Hyvä tietää

- Huomioithan, että terävät esineet saattavat vaurioittaa silikonia. Käytä vain muovisia välineitä esim. piparien leikkamiseen.
- Uunikestävä, enint. 250 °C.

## SVENSKA

## Innan första användning.

- Rengör med vatten och diskmedel innan första användning.

## Bra att veta

- Tänk på att vassa föremål kan skada silikonet. Använd endast plastredskap för att exempelvis skära ut kakor.
- Ugn -/bakmattan håller upp till 250°C.

## ČESKY

## Před prvním použitím

- Před prvním použitím umyjte mycí prostředkem a opláchněte čistou vodou.

## Užitečné informace

- Mějte na paměti, že ostré předměty mohou silikon poškodit. Používejte pouze plastové náčiní, např. k vyjmout pečiva.
- Pečící podložku lze používat v troubě do teploty 250 °C.

## ESPAÑOL

## Antes de usar por primera vez

- Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

## Información importante

- Ten en cuenta que los objetos cortantes pueden dañar la silicona. Utiliza utensilios de plástico para cortar galletas, p. ej.
- Este producto resiste hasta 250°C en el horno.

## ITALIANO

## Prima di usare il prodotto per la prima volta

- Lava il prodotto con un detergivo per piatti e sciacqualo con acqua prima di usarlo per la prima volta.

## Utile da sapere

- Tieni presente che gli oggetti affilati possono danneggiare il silicone. Usa solo utensili in plastica.
- Lo stendipasta si può mettere nel forno fino alla temperatura massima di 250°C.

## MAGYAR

## Első használat előtt:

- Az első használat előtt mosogatószerekkel mosd el és tiszta vízzel öblítsd le a sütőformát.

## Jó tudni

- Az éles tárgyak megsérthetik a szilikont! Csak műanyag eszközökkel használj, pl. a sütemények kivágásához.
- A sütőalátét 250 °C-ig hőálló.

## POLSKI

## Przed pierwszym użyciem

- Przed pierwszym użyciem umyj wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

## Dobrze wiedzieć

- Pamiętaj, że ostre przedmioty mogą uszkodzić silikon. Używaj wyłącznie przyborów z tworzywa np. do wycinania ciasteczek.
- Podkładkę do piekarnika/pieczenia można używać w piekarniku w temperaturze do 250°C.

## ESTI

## Enne esmakordset kasutamist

- Enne esmakordset kasutamist peske nõudepesuvahendiga ja loputage veega.

## Kasulik teave

- Pidage meeles, et teravad esemed võivad silikooni kahjustada. Kasutage nt kookide väljalõikamiseks plastikust söögiriistu.
- Sobib kasutamiseks kuumuseni kuni 250° C.

## LATVIEŠU

## Pirms pirmās lietošanas reizes

- Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājet ar trauku mazgājamo līdzekļu un noskalojiet ūdeni.

## Noderīga informācija

- Nemiet vērā, ka asi priekšmeti var sabojāt silikonu. Lai grieztu, piemēram, cepumus, lietojiet vienīgi plastmasas piederojumus.
- Miklas paliktni drīkst lietot cepeškrāsnī līdz 250°C.

## LIETUVIŲ

## Prieš naudojant pirmą kartą

- Prieš naudodam pirmą kartą, išplaukite su indų plovikliu ir praskalaukite vandeniu.

## Naudinga žinoti

- Atminkite, kad silikon galima pažeisti aštriaus irankiais. Naudokite tik plastikinius irankius, pvz., pjautymui.
- Orkaitės/kepimo kilimėli galima naudoti iki 250°C temperatūroje.

## PORTUGUES

## Antes da primeira utilização

- Lave com detergente e enxague com água antes da primeira utilização.

## Convém saber

- Os objetos afiados podem danificar a silicone. Use apenas utensílios de plástico, por exemplo, formas corta-massa.
- O artigo pode ir ao forno até 250°C.

## ROMÂNA

## Înainte de prima folosire

- Spăla cu detergent de vase și clătește cu apă înainte de prima folosire.

## Bine de știut

- Obiectele ascuțite pot distruga suprafața de silicon. Folosește numai ustensile de plastic pentru tăiatul aluatului de prăjituri.
- Planșa pentru aluat poate fi folosită în cuptor la temperaturi de până la 250°C.

## SLOVENSKY

## Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite vodou.

## Dobré vedieť

- Majte na pamäti, že ostré predmety môžu poškodiť silikónový povrch. Používajte len plastové náčinie, ako napr. na krájanie koláčikov. Podložku na varenie a pečenie používajte do 250°C.

## БЪЛГАРСКИ

### HRVATSKI

#### Prije prve upotrebe

- Преди да използвате продукта за пръв път, измийте го с препарат за чинии и изплакнете с вода.

#### Полезна информация

- Имайте предвид, че остри предмети могат да повредят силикона. Използвайте само пластмасови прибори за рязане на сладки и др.
- Подложката за печене е подходяща за употреба на температури до 250°C.

## SRPSKI

#### Pre prve upotrebe

- Перед первым использованием

- Перед первым использованием

#### Dobro je znati

- Запомните, что острые предметы могут повредить силикон. Используйте только пластиковые кухонные принадлежности.
- Подложка для выпечки может выдерживать температуру до 250°C.

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

#### Πριν από την πρώτη χρήση

- Πριν την πρώτη χρήση, πλύνετε με υγρό πιάτων και ξεβγάλετε με νερό.

#### Καλό είναι να γνωρίζετε

- Έχετε υπόψη σας ότι τα αιχμηρά αντικέίμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη σιλικόνη. Χρησιμοποιείτε μόνο πλαστικά εργαλεία για πχ. να κόψετε μπισκότα.
- Η επιφάνεια ψησίματος είναι ανθεκτική σε θερμοκρασία μέχρι 250°C.

### РУССКИЙ

#### Перед первым использованием

- Перед первым использованием

#### Перед началом використання

- Перед первым використанням вимийте посуд, і промийте водой.

#### Полезная информация

- Острые предметы могут повредить силикон. Используйте только пластиковые кухонные принадлежности.
- Выдерживает температуру до 250° C.

#### Добре знати

- Пам'ятайте, що гості предмети можуть пошкодити силікон. Використовуйте лише пластикові приладдя, наприклад для вирізання тіста.
- Килимок для випікання можна використовувати в духовках за температурі макс. 250°C.

## SLOVENŠČINA

#### Pred prvo uporabo

- Перед первым использованием

#### Dobro je vedeti

- Не забывайте, что острые предметы могут повредить силикон. Используйте только пластиковые кухонные принадлежности.
- Модель для печи/пеко может выдерживать температуру до 250°C.

## TÜRKÇE

### 中文

#### 第一次使用前

- 第一次使用前，用洗涤液清洗，并用清水冲洗干净。

#### 使用须知

- 请牢记锐利的物体可能会损坏硅树脂。仅可使用塑料器具操作，比如：切割曲奇。
- 烤箱/烤盘垫在250°C下均能安全使用。

### 繁中

#### 第一次使用前

- 第一次使用前，先用清潔液清洗，再用水冲洗乾淨。

#### 使用須知

- 務必不可使用銳利工具，以免損害產品。僅能使用塑膠用具。
- 烘焙墊的耐熱溫度為250°C。

### 한국어

#### 처음 사용하기 전에

- 세제로 닦고 물로 헹군 후 사용하세요.

#### 유용한 정보

- 날카로운 물건으로 인해 실리콘이 손상될 수가 있습니다. 쿠키틀 등을 사용할 때에는 플라스틱 소재로 만들어진 제품만 사용하세요.
- 오븐/베이킹 매트는 250°C 이하의 온도에서만 사용할 수 있습니다.

### 日本語

#### 初めてご使用になる前に

- 初めてご使用になる前に、食器用洗剤で洗い、水ですすいでください。

#### お役立ち情報

- 鋭利な調理用具は、シリコーンに損傷を与えるおそれがあります。クッキーの型抜きなどには、プラスチック製の調理用具をお使いください。
- オーブン/ベーキングマットはオーブンで使用できます（耐熱温度250°C）。

## BAHASA INDONESIA

#### Sebelum pertama kali digunakan

- Cuci dengan cairan pencuci dan bilas dengan air sebelum pertama kali digunakan.

#### Untuk pengetahuan anda

- Ingatlah bahwa benda tajam dapat merusak silikon. Hanya gunakan peralatan plastik untuk memotong kue.
- Pelapis oven-/panggangan aman digunakan di oven hingga suhu 250°C.

## BAHASA MALAYSIA

#### Sebelum menggunakannya untuk kali pertama

- Cuci dengan cecair pencuci dan bilas dengan air sebelum pertama kali menggunakannya.

#### Untuk pengetahuan anda

- Jangan lupa objek yang tajam boleh merusak silikon. Gunakan hanya perkakas plastik untuk tugas seperti memotong kiskut.
- Pelapis ketuhar-/membakar ini selamat digunakan di dalam ketuhar hingga suhu 250°C.

### عربى

#### قبل الاستخدام لأول مرة

- أغسلي قالب بواسطة سائل الغسيل ثم أشطفه بالماء قبل استخدامه لأول مرة.

#### من المفيد معرفته

- ضع في اعتبارك أن الأجسام الحادة يمكن أن تلحق ضرراً بالسيليكون. استخدمي فقط الأدوات البلاستيكية على سبيل المثال لقطع الكوكيز.
- مفرش الفرن/الخبز آمن في الفرن حتى 250° مئوية.

#### ก่อนใช้ครั้งแรก

- ให้ล้างด้วยน้ำยาล้างจาน และล้างอุ่นด้วยน้ำเปล่า ให้สะอาดก่อนนำไปใช้

#### ข้อควรรู้

- อุปกรณ์ที่แหลมคมอาจทำให้พิมพ์ซิลิโคนเสียหาย ได้ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์ เช่น ที่กดคุกี้ ที่ห้ามจาก พลาสติกเท่านั้น
- แผ่นรองอบนี้ใช้ในเตาอบที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 250 องศาเซลเซียส

#### ไทย

#### ก่อนใช้ครั้งแรก

- ให้ล้างด้วยน้ำยาล้างจาน และล้างอุ่นด้วยน้ำเปล่า ให้สะอาดก่อนนำไปใช้

#### ข้อควรรู้

- อุปกรณ์ที่แหลมคมอาจทำให้พิมพ์ซิลิโคนเสียหาย ได้ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์ เช่น ที่กดคุกี้ ที่ห้ามจาก พลาสติกเท่านั้น
- แผ่นรองอบนี้ใช้ในเตาอบที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 250 องศาเซลเซียส